



DODATEK č. 5

(evidovaný u poskytovatele pod č. 122-5/2006/CDBP/ÓÚ)
ke „Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat
pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji
a s nosičem dat s biometrickými údaji“

uzavřené dne 27. 4. 2006

mezi STÁTNÍ TISKÁRNOU CENIN, státní podnik, jako poskytovatelem
a Městskou částí Praha 9, jako příjemcem

I.

Preambule dodatku

Vzhledem k tomu, že poskytovatel bude zajišťovat realizaci Projektu CDBP pro Českou republiku – Ministerstvo vnitra i pro další období, a to až do 31. 12. 2025, dohodly se smluvní strany na uzavření tohoto dodatku.

Současně se smluvní strany dohodly, že s účinností ode dne uzavření tohoto dodatku se všechna práva a povinnosti vzniklé z této smlouvy, včetně práv a povinností z porušení této smlouvy, budou řídit zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „zákon“).

II.

Podle čl. 14. odst. 14.2 se smluvní strany dohodly, že shora uvedená smlouva ve znění pozdějších dodatků (dále jen „smlouva“) se na základě výše uvedeného mění a doplňuje takto:

1. Označení smluvních stran zní:

„STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik

se sídlem: Praha 1, Růžová 6, č.p. 943, PSČ 110 00

zastoupená: Ing. Pavlem Novákem, generálním ředitelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl ALX, vložka 296, sp. zn.: Ps 296/1

IČO: 00001279

DIČ: CZ00001279

bank.spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

č. ú. [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

Městská část Praha 9

se sídlem: Sokolovská 14/324, 190 00 Praha 9

zastoupená: Ing. Janem Jarolímem, starostou

osoba oprávněná jednat jménem příjemce: Ing. Jan Jarolím, starosta

IČO: 00063894

(dále jen „příjemce“)

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/ÓÚ

2. Čl. 2 včetně nadpisu zní:

ČLÁNEK 2.
Definice pojmů

| | |
|-------------------------------------|---|
| držitel | fyzická osoba, které byl vydán e-pas/eOP |
| e-pas | personalizovaný strojově čitelný cestovní pas České republiky vydávaný podle § 5 odst. 1 písm. a) zákona o cestovních dokladech |
| eOP | personalizovaný občanský průkaz se strojově čitelnými údaji a s kontaktním elektronickým čipem vydávaný podle § 2 odst. 2 písm. a), personalizovaný občanský průkaz se strojově čitelnými údaji vydávaný podle § 2 odst. 2 písm. b) zákona o občanských průkazech |
| fotokabina | montované zařízení, včetně jeho příslušenství, umístěné v prostorách příjemce |
| Hotline CDBP | centrální kontaktní místo poskytovatele pro příjem a řešení požadavků uživatelů příjemce |
| kombinované pracoviště | pracoviště zahrnující fotokabinu; umožňuje realizaci všech procesů pro e-pasy/eOP |
| komponenty pro off-line procesy | technické zařízení, umožňující realizaci off-line procesů |
| KS-eOP | pracoviště umožňující realizaci všech procesů pro eOP |
| KS-eOP výdej | pracoviště umožňující pouze vydávání eOP, vyjma eOP s kontaktním čipem. |
| KS-O | klientská část systému pro obecní úřady obcí s rozšířenou působností (městské úřady, úřady městských částí hl. města Prahy, či magistráty měst); zahrnuje kombinovaná a výdejová pracoviště a komponenty pro off-line procesy (pro technické zařízení uvedené v příloze 1, ČÁST A této smlouvy) |
| KS-O kombi (kombinované pracoviště) | pracoviště zahrnující fotokabinu; umožňuje realizaci všech procesů pro e-pasy/eOP |
| KS-O výdej (výdejové pracoviště) | pracoviště umožňující realizaci všech procesů pro e-pasy/eOP, s výjimkou pořizování žádostí o e-pas |
| KS-O výdej výdej | pracoviště umožňující vydávání e-pasů/eOP. Neumožňuje pořizování žádostí o e-pasy/eOP. |
| MRZ | čtecí zóna strojově čitelného dokladu |
| MV | Česká republika – Ministerstvo vnitra, zadavatel Projektu CDBP |
| off-line procesy | procesy, sloužící k realizaci agendy eOP pro imobilní žadatele, nebo žadatele ve výkonu trestu |

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OU

| | |
|-----------------------------|--|
| oprávněná / kontaktní osoba | osoba pověřená k provedení určitých úkonů za smluvní stranu, které jsou ve vztahu k druhé smluvní straně platné a závazné. Zástupce oprávněné / kontaktní osoby je pověřen jednat ve stejném rozsahu jako oprávněná / kontaktní osoba |
| požadavek | dotaz, hlášení závady a objednávky (např. spotřebního materiálu atd.) od uživatelů příjemce na Hotline poskytovatele (Hotline CDBP) |
| Projekt CDBP | projekt poskytování služeb výroby a dodávání personalizovaných strojově čitelných cestovních dokladů s biometrickými údaji uloženými v bezkontaktním čipu, průkazů o povolení k pobytu se strojově čitelnými údaji, obsahujících nosič dat s biometrickými údaji, občanských průkazů se strojově čitelnými údaji a občanských průkazů se strojově čitelnými údaji s kontaktním elektronickým čipem, a to včetně dodávky a provozování systému pro pořizování a zpracovávání dat pro tyto doklady |
| system | soubor všech HW a SW komponent a aplikačního SW pro pořizování a zpracovávání dat pro výrobu e-pasů/eOP |
| technické zařízení | součást systému: HW komponenty, SW (vč. licencí a podlicencí) umístěné u příjemce |
| uživatel | osoba, která úspěšně absolvovala veškerá požadovaná školení a je držitelem čipové karty s platnými certifikáty, opravňující k práci se systémem |
| web Projektu CDBP | webová adresa www.cdbp.cz se zabezpečeným přístupem; spolu s informačními e-maily základní zdroj informací v rámci Projektu CDBP |
| žadatel | fyzická osoba, která žádá o vydání e-pasu/eOP |

3. V čl. 4 odst. 4.2 zní:

„4.2 Plnění předmětu této smlouvy bude příjemci poskytováno průběžně po dobu účinnosti této smlouvy tak, aby byl zajištěn provoz systému.“

4. V čl. 6 odst. 6.4 zní:

„6.4 Práva a povinnosti poskytovatele:

6.4.1 Poskytovatel se zavazuje v rámci plnění předmětu této smlouvy:

a) poskytovat příjemci specifický spotřební materiál v rozsahu uvedeném v příloze č. 2 této smlouvy;

b) zajistit pro příjemce právo používat patenty, ochranné známky, licence, průmyslové vzory, know-how, software a další práva z duševního vlastnictví, která jsou nezbytná pro plnění předmětu této smlouvy;

6.4.2 Poskytovatel je oprávněn na základě písemného požadavku MV kdykoliv změnit počet a typ poskytnutých technických zařízení, uvedených v příloze č. 1 smlouvy. V případě odvozu technického zařízení dohodne poskytovatel v odpovídajícím předstihu s kontaktní osobou

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OÚ

příjemce časový plán odvozu tohoto technického zařízení. Na odvoz technického zařízení se přiměřeně použije ustanovení odst. 13.5 smlouvy.“

5. V čl. 6 odst. 6. 6 písm. b) zní:

„b) zajistit účast budoucích či stávajících uživatelů na povinných plánovaných školeních a/nebo doškoleních;“.

6. V čl. 6 odst. 6. 6 písm. c) zní:

„c) na vyžádání poskytovatele umožnit poskytovateli provést kontrolu a inventarizaci a profylaxi (preventivní údržbu) veškerého technického zařízení a/nebo fotokabiny poskytnutých příjemci na základě této smlouvy. Inventarizace a profylaxe mohou být poskytovatelem provedeny i v rámci servisního zásahu;“.

7. V čl. 6 odst. 6. 6 písm. f) zní:

„f) používat technické zařízení a/nebo fotokabinu pouze za účelem výkonu agend e-pasů a eOP;“.

8. V čl. 6 odst. 6. 6 písm. j) zní:

„j) zadávat veškeré servisní úkony na poskytnutém technickém zařízení a/nebo fotokabině podle této smlouvy výhradně poskytovateli nebo jeho dodavatelům resp. jejich poddodavatelům, pokud se s Hotline CDBP nedomluví jinak; porušení tohoto závazku bude považováno za podstatné porušení této smlouvy;“.

9. V čl. 6 odst. 6.9 a 6.10 zní:

„6.9 Příjemce se zavazuje zajistit uzamykatelný prostor, ve kterém bude technické zařízení a/nebo fotokabina uschována, tak, aby splňoval bezpečnostní podmínky a provozní pokyny poskytovatele, uvedené v uživatelské příručce KS-O - popis systému, až do doby jeho řádného zprovoznění.

6.10 Příjemce se zavazuje zajistit pro umístění technického zařízení a/nebo fotokabiny, resp. instalaci a zprovoznění technického zařízení a/nebo fotokabiny, a dále po celou dobu účinnosti této smlouvy, prostory, které budou splňovat bezpečnostní podmínky požadované poskytovatelem v souvislosti se zajištěním ochrany osobních údajů a bezpečnosti celého systému a technického zařízení.“.

10. V Čl. 7 odst. 7.2 a 7.3 zní:

„7.2 Poskytovatel je oprávněn fakturovat příjemci prokazatelné náklady vzniklé v následujících případech:

- a) zajištění nadstandardního vybavení fotokabiny nebo technického zařízení nad rámec uvedený v příloze č. 1 této smlouvy;
- b) zajištění školení uživatelů technického zařízení nad rámec uvedený v příloze č. 2 této smlouvy;
- c) zajištění přemístění (stěhování) technického zařízení a/nebo fotokabiny podle článku 3 přílohy č. 2 této smlouvy;

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OU

- d) zajištění spotřebního materiálu nad rámec uvedený v článku 4 přílohy č. 2 této smlouvy;
- e) zajištění služeb certifikační autority vyvolaný požadavkem příjemce nebo změnou na straně příjemce.
- f) zajištění servisního úkonu v případě stěhování technického zařízení a/nebo fotokabiny na náklady OÚ a to v případě, že technické zařízení a/nebo fotokabina po stěhování nebudou odpovídat podmínkám, které stanovil poskytovatel pro řádný provoz systému.

7.3 Cena za služby podle odst. 7.2 tohoto článku je vždy sjednávána dohodou mezi poskytovatelem a příjemcem. Na základě požadavku příjemce na zajištění služeb podle odst. 7.2 tohoto článku zašle poskytovatel písemnou nabídku, která musí být příjemcem odsouhlasena. Při stanovení ceny vychází poskytovatel z ceníku servisních služeb, který je přílohou č. 3 této smlouvy. "

11. V čl. 8 odst. 8.1 zní:

„8.1 Obchodní tajemství

Právní vztahy vznikající mezi smluvními stranami v oblasti obchodního tajemství se řídí zejména § 504 a § 2985 zákona.“.

12. Článek 10 včetně nadpisu zní:

"

ČLÁNEK 10. Povinnost nahradit újmu

- 10.1. Každá ze smluvních stran je povinna nahradit újmu způsobenou v souvislosti s porušením obecně závazných předpisů a porušením této smlouvy. Obě smluvní strany se zavazují vyvíjet maximální úsilí k předcházení vzniku újmy a minimalizaci její případné výše.
- 10.2. Smluvní strany se zavazují písemně upozornit druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu na překážky vzniklé podle § 2913 odst. 2 zákona bránící řádnému plnění této smlouvy.
- 10.3. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za nesplnění svého závazku, vyplývajícího z této smlouvy, prokáže-li, že jí ve splnění tohoto závazku dočasně nebo trvale bránila mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na její vůli (§ 2913 odst. 2 zákona).
- 10.4. Nebezpečí škody na umístěném technickém zařízení a/nebo fotokabině přechází na příjemce okamžikem podpisu příslušného protokolu dle odst. 5.1 této smlouvy, příjemcem.
- 10.5. Příjemce nese plnou odpovědnost za vady a škody způsobené na poskytnutém technickém zařízení a/nebo fotokabině a/nebo systému, způsobené zejména:
 - a) provozováním poskytnutého technického zařízení a/nebo fotokabiny v rozporu s bezpečnostními a technickými pokyny;
 - b) neoprávněným nebo neodborným zásahem (obsluhou) či nesprávným užitím poskytnutého technického zařízení a/nebo fotokabiny příjemcem nebo třetí osobou;
 - c) úpravou nebo jakýmkoliv jiným zásahem do poskytnutého technického zařízení a/nebo fotokabiny;

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OÚ



- d) komponentami informačního systému příjemce, na které se nevztahuje tato smlouva;
- e) technologickým vybavením příjemce (HW a standardní SW), které není součástí předmětu této smlouvy;
- f) zanedbáním předepsané údržby ze strany příjemce;
- g) ztrátou, odcizením, úmyslným či nedbalostním poškozením poskytnutého technického zařízení a/nebo fotokabiny obsluhou či třetí osobou;
- h) odmítnutím přístupu poskytovateli do místa plnění, nebo jiným způsobem znemožněním umístění technického zařízení a/nebo fotokabiny, jejich instalace a/nebo montáže, nebo neposkytnutím poskytovateli potřebné součinnosti pro umístění technického zařízení a/nebo fotokabiny a jejich instalaci a/nebo montáž;
- i) porušením některé z povinností příjemce uvedených v odstavci 6. 6. této smlouvy mající vliv na funkčnost technického zařízení a/nebo fotokabiny.

10.6. Servisní služby poskytnuté k odstranění vad vzniklých v důsledku příčin uvedených v odstavci 10. 5. této smlouvy budou příjemcem hrazeny podle ceníku servisních služeb, který je přílohou č. 3 této smlouvy. Poskytovatel vystaví příjemci fakturu k úhradě prokazatelných nákladů do 14 dnů od poskytnutí služby. Lhůta splatnosti faktury činí 30 (třicet) kalendářních dnů od jejího doručení příjemci.“

13. V čl. 11 odst. 11.1 zní:

„11.1 Veškeré požadavky vzniklé v rámci plnění předmětu této smlouvy podle odstavce 3.1 až 3.4 této smlouvy příjemce ohlásí bezodkladně po jejich zjištění telefonicky na službu Hotline za podmínek a v rozsahu přílohy č. 2 této smlouvy.“

14. V čl. 13 odst. 13.2 zní:

„13.2 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2025. Tuto smlouvu je možné prodloužit písemným dodatkem k této smlouvě, či uzavřít smlouvu novou, v případě, že poskytovatel bude zajišťovat realizaci Projektu CDBP i v dalším období.“

15. V čl. 13 odst. 13.4 zní:

„13.4 Poskytovatel je povinen nejpozději do 90 dní po ukončení účinnosti této smlouvy zajistit demontáž a odvoz poskytnutého technického zařízení a/nebo fotokabiny z místa plnění, nebude-li dohodnuto jinak. Smluvní strany se dohodly, že do doby demontáže a odvozu technického zařízení a/nebo fotokabiny zůstávají v platnosti všechna relevantní ustanovení této smlouvy.“

16. V čl. 14 odst. 14.1 zní:

„14.1 Smluvní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí zákonem a autorským zákonem.“

DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OU



17. V čl. 14 se za odst. 14. 3 vkládá nový odst. 14. 4, který zní:

„14.4 Případné obchodní zvyklosti, týkající se sjednaného či navazujícího plnění, nemají přednost před smluvními ujednáními, ani před ustanovením zákona, byť by tato ustanovení neměla donucující účinky.“

Dosavadní odstavce 14. 4 až 14. 6 se označují jako odstavce 14. 5 až 14. 7.

- 18.** Dosavadní příloha č. 1 smlouvy se nahrazuje novým zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 tohoto dodatku.
- 19.** Dosavadní příloha č. 2 smlouvy se nahrazuje novým zněním, které je uvedeno v příloze č. 2 tohoto dodatku.
- 20.** Dosavadní příloha č. 3 smlouvy se nahrazuje novým zněním, které je uvedeno v příloze č. 3 tohoto dodatku.

III.

Ostatní ustanovení smlouvy a přílohy ke smlouvě, pokud nejsou dotčeny tímto dodatkem, se nemění.

IV.

1. Tento dodatek představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu tohoto dodatku a nahrazuje veškerá ujednání smluvních stran učiněná před podpisem tohoto dodatku v téže věci.
2. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou (2) vyhotoveních.
3. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

Za poskytovatele:

V Praze

dne: 22. 10. 2011

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN
státní podnik (1)
110 00 PRAHA 1, ROZTOVÁ 8



Ing. Pavel Novák

generální ředitel

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik

Za příjemce:

V Praze

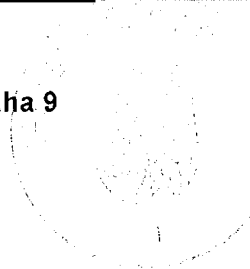
dne: 4. 11. 2015



Ing. Jan Jarolím

starosta

Městská část Praha 9



DODATEK č. 5

ke Smlouvě o umístění technického zařízení na sběr a další zpracovávání dat pro cestovní pasy se strojově čitelnými údaji a s nosičem dat s biometrickými údaji č. 122/2006/CDBP/OÚ

